

“Можешь ли ты определить, действительно ли женщина ревнует или нет?” Чжан Хэн взял ключи от машины, переданные ему Лисом, и пошел на второй уровень парковки, где нашел черный коммерческий автомобиль Volkswagen, который выглядел довольно древним. Открыв дверцу, Чжан Хэн сел на место водителя, отрегулировал сиденье и зеркало заднего вида, а затем спросил Маленького мальчика на заднем ряду.

“Я не могу, зачем мне исследовать такую скучную вещь?” — ответила она.

“.....”

“Я сказала это только для того, чтобы досадить ему. В любом случае, нет никаких реальных доказательств в чем-то подобном”, — сказала Маленький мальчик. После паузы она добавила: “Эй, ты действительно умеешь водить машину?”

“Все еще странно давать ответ на один и тот же вопрос дважды”, — ответил Чжан Хэн.

“Сейчас еще не поздно сдать, это лучше, чем набить себе морду, чтобы выглядеть толстяком*, а в итоге обнажить начинку**”.

“Да, да. Я постараюсь не обнажать начинку”.

Чжан Хэн завел машину, и через сорок пять минут Volkswagen въехал под мост, где в свете фар беспокойно замаячила фигура у опоры моста.

Чжан Хэн остановил машину, слегка удивившись, поскольку это была черная работа, он думал, что его работодатель должен быть из преступного мира, но мужчина перед ним был с виду обычным человеком, лет сорока или пятидесяти, слегка полноватый, с сальными волосами, но чисто выбритый, в несколько провинциального вида пиджаке, выглядел немного неуверенным в себе.

“Это машина в прачечную?” Мужчина не сразу сделал шаг вперед, а вначале спросил настороженно.

“Извините, прачечная закрыта”, — ответил Чжан Хэн.

Эти два предложения были согласованными кодовыми словами для встречи, и мужчина вздохнул с огромным облегчением. Он открыл дверцу машины и забрался на переднее пассажирское сиденье: “Слава Богу, что вы, наконец-то, приехали, а то я очень волновался”.

В руках у него была картонная коробка, и было видно, что он придает ей большое значение, он крепко обхватил ее руками, как будто сжимал самую дорогую вещь на всем белом свете, и не выпустил ее из рук, даже когда сел в машину.

“Куда едем?”

Мужчина назвал адрес довольно отдаленного места, это находилось на довольно большом расстоянии, Чжан Хэн не был знаком с городом и поэтому мало что был способен понять по адресу, но Маленький мальчик сразу нахмурилась.

“Зачем тебе ехать на территорию албанцев?”

“Это ...” — мужчина рукой вытер капли пота со лба, не зная, что сказать.

“В чем проблема?” — спросил Чжан Хэн.

“Тамошние парни — бессердечные и отъявленные преступники. Они неразрывно связаны с бизнесом квартала красных фонарей в городе, они переправляют сюда молодых девушек из своих стран под видом работы за границей. Затем задерживают их и держат в плену, заставляя оказывать платные услуги мужчинам. Кроме того, они даже охотятся на одиноких туристок, отправляя привлекательных членов своей банды дежурить на вокзалах и в аэропортах, чтобы встретить и прощупать цель, а потом решить, стоит ли делать ход или нет. Кроме того, они также занимаются некоторыми другими видами преступной деятельности, в основном теми, где можно заработать неплохие деньги”.

“Я имею с ними деловые отношения”, — заикаясь, пробормотал мужчина.

“Выбирать этих албанцев в качестве деловых партнеров - не самое разумное решение”, — сказала Маленький мальчик. Затем она повернулась к Чжан Хэну: “Опасность слишком высока, я предлагаю отказаться от этой работы”.

“Не надо, не надо, я должен быть там сегодня вечером”. Мужчина сразу же запаниковал от ее слов: “Я общался с их главным, он очень добрый человек, никакой опасности не будет”.

“В таком случае мы просто оставим тебе машину, и ты сможешь поехать туда самостоятельно”, — сказала Маленький мальчик.

Мужчина был ошарашен этими словами, пот выступил у него на лице, и он заговорил с умоляющим видом: “Я, я не смею Я слышал много вещей, связанных с ними, если бы я не был действительно в отчаянии, я бы никогда не имел ничего общего с ними, пожалуйста, не оставляйте меня. Я ... я могу добавить вам еще денег”.

“Это не вопрос денег”, — резко ответила Маленький мальчик.

“Я могу добавить еще триста, нет, пятьсот тысячу!” — сказал мужчина сквозь стиснутые зубы, - “... или даже две тысячи, если сделка пройдет успешно”.

“Ты так богат? Я действительно не ожидала такого развития событий”, — Маленький мальчик подняла брови.

“Если бы я был очень богат, зачем мне связываться с этой бандой?” Мужчина жалобно засмеялся.

“Чем ты зарабатываешь на жизнь?” - внезапно спросил Чжан Хэн.

Мужчина колебался, он явно не хотел раскрывать свою личность, однако, он больше боялся, что Чжан Хэн и Маленький мальчик действительно оставят его одного, чтобы противостоять этим свирепым людям, поэтому он, наконец, сказал правду: “Я учитель химии”.

“Учитель химии?!” Маленький мальчик еще раз внимательно оглядела мужчину и поняла, что его аура действительно близка к ауре учителя: “Так в чем причина того, что учитель химии не преподает в школе, а общается с парнями из преступного мира?”

“Та же, что и у вас, ребята, - деньги”. Вздохнул мужчина: “У меня была счастливая семья, но семь лет назад у моей дочери обнаружили редкую болезнь, которую невозможно вылечить при нынешнем уровне медицинского обслуживания. Ее жизнь можно поддерживать только с помощью лекарств и приборов, это огромные деньги каждый месяц. Наши сбережения быстро израсходовались. Мы уже продали дом и машину. А год назад моя жена, не выдерживав тяжелого бремени, развелась со мной.

“Моя школа провела для меня два сбора средств”, - проговорил он. “Но эти деньги были каплей в море по сравнению с огромными медицинскими счетами. Я занимал у всех моих родственников и друзей, банки, теперь даже ростовщики не хотят давать мне деньги, У меня действительно нет выбора, если я не смогу найти деньги в этом месяце, больница будет вынуждена прекратить лечение моей дочери. У меня нет выбора, кроме как рискнуть, пожалуйста, помогите мне, мне действительно нужны эти деньги, чтобы спасти жизнь моей дочери! Как только дело будет сделано, мы сможем разделить выручку 30/70”.

“Подожди, ты не ...” — взгляд Маленького мальчика упал на картонную коробку в руках учителя химии. Затем она, как будто о чем-то задумавшись, изменилась в лице: “Ты слишком безрассуден ... ты знаешь о последствиях, если тебя поймут?”

“Такому человеку, как я, который ничего не имеет***, который проживает день только для того, чтобы его дочь также прожила еще один день, откуда у меня время, чтобы беспокоиться о завтрашних делах?”

Учитель химии крепко сжимал картонную коробку, стуча зубами: “Но не волнуйтесь, я знаю правила, просто сделайте вид, что этого разговора не было, нет ... вы никогда не видели содержимого коробки, а если что-то и случится, то это не будет иметь к вам никакого отношения”.

“Нет”, — Маленький мальчик покачала головой. “Даже если ты готов рискнуть, но такой обычный человек, как ты, против этих настоящих злодеев, у них есть миллион способов съесть тебя живьем. Отпусти, когда приходит время нужно отпустить. Ты сделал все, что мог. Просто такова жизнь, твоя дочь знает и не будет тебя винить”.

“Нет! Нет ... это еще не конец, это еще не конец!” Учитель химии расширил глаза, тяжело задышал, вены на его шее вздулись, напрочь сметая его прежний покорный и бесхарактерный вид, только в этом вопросе он проявлял упрямство похлеще осла: “Пожалуйста, Лис сказал, что вы оба способные люди. Должен же быть способ помочь мне заключить эту сделку?”

Примечание:

* - набить себе морду, чтобы выглядеть толстяком - обр.выражение - пытаться прыгнуть выше головы, делать хорошую мину при плохой игре;

** - обнажить начинку - обр.выражение - показывать своё истинное лицо; выдать себя с головой;

*** - ничего не иметь - гол как сокол; ни кола, ни двора.

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/35928/1994200>